請飲！

仁和堂三蒸酒

米釀成　酒夠舊
香氣濃　醇味厚
一杯在手　半滴不留

總代理
雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6073

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

四月十五日
由約翰馬士基輪運到
一九五六年度新造羅長身絲苗米
大帮新貨上市
米質長身　勝過花旗米
米膠黏滑　用小的水煮飯
好飯兼好飯味
五十磅庄　每包七元
定購十包以上另有優待價

富貴牌藥酒　有七十餘年歷史
藥選地道　大米蒸釀
功効卓著　原色原味
醇香可口　飲後保不喉燒
貨質可靠

▲加拿大雲哥華埠元豐公司總代理

津港澳
永茂居老酒庄
披露

◎酒米頑癬頭皮靈藥水
黑痣。赤痣。諸酒米類。在面部頸。一用 SEBACIL LOTION 時北藥水即可消盡。此藥水亦可能去頑性頭皮或修理頭部過于油膩。又可以用去頑癬藥水無色無味。每樟式元五毛。COD 加毛半
J. P. KELLY at DRUG STORE
736 GRANVILLE ST. VANCOUVER, B. C.

聯合國會全加大會
黃文甫爲出席代表

加拿大聯合國雲高華分會。以該會全加代表大會。定於本年六月廿日至三日。在都城開會。以都朗度大學爲地点。其開會目標。㈠聯合國工作影响全民。㈡該會經過與將來。㈢因該會係政府與人民合辦。屆時由加政府內閣人員主持開會秩序。故對於加國援助亞洲落後國家之哥倫布計劃。提出商討及檢舉。雲分會特於昨二日召開年會。選定出席代表七人內有全加中華總會總幹事黃文甫。卑詩大學教授華僑博士。及前曾受英皇封聖帝國勳章之伊哈夫人。麻里夫人。卑大教授富科順博士。含羅門。顧祿夫人等。同時並改選各分會職員。當時選出華僑博士爲主席。卑大教授本氏旦斯富夫人。大會新博士。韋師呂亞斯。舍羅門。市參事史白洛等爲副主席。史蒂芬夫人爲書記兼財政。名譽顧問省督魯士。名譽會長卑大校長麥堅士。名譽副會長則有卑大副校長丁子魯博士。前任聯合國衛生主任始士欽博士。前任國際聯合駐日內瓦勞工王任愛斯曼博士。伊哈夫人已巴。卑詩電力公司總埋果亞博士。加拿大前任駐華駐土大使達霖將軍。國會議員菲路拔。太陽報記者蘇格。卑大歷史科教授蘇博活士等。其餘各科職員。亦均經選定。如儀散會云。

聖約瑟醫院繼續
收到善士捐欵

聖約瑟醫院。由去年六月開始擴築至今。已成八九。約在六月間。可能實行廣惠救濟病僑。故執事等。忙於備辦各種事項。爲落成之需。照其籌建總幹部通告。於四月下半月內。所收得善款芳名如下。

天主教西女慈善會。捐九百元

〔此會專爲鎮院慈善事業而成立。已歷數年。其於每年內。幾次備辦大帮生菓。香煙。糖餅等食物。贈與院內四拾五位老病僑享納〕

〔未完〕

「華埠」英文半月刊
三卷十七期出版

雲埠。圖案服務社與中華出版社聯合出版之「華埠」英文半月刊第三卷第十七期。昨已出版。內容有社論。及黃文甫著「加拿大中國移民史」。各埠僑情。中加友誼會新職員名單。林恩澤牧師宗教論文等。內容豐富。圖文並茂。每冊五仙。大漢公報。華新書局。新生活菓店。中國書店。李廉西藥房。均有代售云。

雲埠青年聯誼會
星期日開遊藝會

雲訊。本埠青年聯誼會。定於五月六日下午一時(本星期日)。假片打街東八〇五號「烏克蘭大禮堂」。舉行慶祝「五・一」「五・四」遊藝會。據稱節目內容相當精彩豐富。包括歌詠。舞蹈。口琴。話劇等。同時並邀請烏克蘭歌舞團參加助慶。演出烏克蘭歌舞。歡迎僑胞們參觀云。

雲埠達權社通告

洪啟者。本社定於本月六日(星期日)下午八時半。召開常會。報告四月份數目。及行政事宜。希我全體職員。及男女社員。依時到社。共策進行爲盼。此佈。

雲高華達權社公啟
民國四十五年五月三日

◎貨車出賣
一九四九年一噸重量貨車一輛取價七百五十元如意者請到一九五號廿街東與雷或合商 電話 DI. 2971

◎飯館出賣
本飯館設在車廠役處向來生意興旺各樣用具齊備今因各位志圖別業願將生意今盤出賣如有梓里試營此業者請照下列地址到來面議絕無不答
SILVER GRILL
512 Yale Road
Chilliwack, B.C.

◎新裝屋身(聖定)平價
承接新裝屋身及斯德高井裝修屋蓋一切工程取價特平 DEX. 0.0.6Y

◎貨倉連實業出賣
本貨倉架生齊備現將貨倉連實業一併出賣平夾覩急於脫手如意者請來面議面詢恕不答覆
Joe's Confectionery
Elk Point, Alta.

雜貨生意出賣或租賃
好地位好器具包括價值壹千七百元新陳貨櫃並五千元貨物一併取價壹萬七千七百元可充銀期請與下列函商
Mr. Roy Beckman
2403-36 Ave. Vernon, B. C.

雜貨兼生肉生意平賣
覩雜貨兼生肉食生意取價特平如有僑梓欲營斯業者速來面議勿失良機
2158 Kingsway

代柬
本總會謹訂於五月六日下午一時舉行成立第四十二週年紀念慶典並設茶會同日午后五時假座新華僑酒樓懽宴八時召開三部聯席代表大會屆時統請
域、卡、支會暨各埠兄嫂駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
加拿大
雲高華鐵城崇義總會同人敬約

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Telephone TAtlow 3018
專營
「好些路」
WHOLESALE
國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備
請來幫襯
便知價平
價目表印就
函索即寄

日昇銀業有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 2732
專營借欵
如用充銀期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便
宜對其他各項借
欵歡迎詢問
總經理周育生啓

利昌事務所
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831
利昌事務所代理埠利多域

利高華貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
國內匯兌？
本號可代解決
銀行匯價
費用從廉
手續簡便
收款快捷
國內各地均有聯號代派。如有誤派或錯收等情。本號有燕梳照十足匯價賠回付款人。如有不明。可由函詢。本號樂於代爲解決疑点。
利僑行匯兌部啟

米派店
上等米質
好煮好飯
一百磅庄
五十磅庄

◎裝修水龍煤氣煖氣
Hugo C. Orre & Son
348 Powell St.
TA. 2927 夜間 HA. 5267

蓮花大旅店
華高雲大拿加
威權業旅人華一唯
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
附設服務部
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 PA. 9541
每起元二日每租房

百老匯旅店
Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
電話 PA 3445

聯合鐵行
UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B.C. Phone PA. 6518
◎油漆特價
BAPCO
屋內油
屋外油
光油
明油
購油十元以上
一律九折計算